

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 88 (1991)  
**Heft:** 3

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Table des matières

## 1990

### Assemblée des délégués

|  |     |
|--|-----|
| Rapport du président, P. Girod             | 70  |
| AG des délégués, ordre du jour             | 72  |
| Bilan au 31.12.1989                        | 73  |
| Compte d'exploitation 1989                 | 74  |
| Etat des titres au 31.12.1989              | 75  |
| Budget de l'exercice 1990                  | 76  |
| Rapport des vérificateurs                  | 77  |
| Vœux des sections                          | 78  |
| Rapport de l'AG<br>des délégués du 17 mars | 180 |

### Anniversaire

|   |     |
|---|-----|
| M <sup>me</sup> Anna Maurizio, apidologue | 423 |
|---|-----|

### Apimondia

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| Apimondia 1989, E. Crausaz            | 41  |
| Congrès Apimondia 1989, J.-P. Cochard | 84  |
| Apimondia 1991                        | 431 |

### Bibliothèque

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Bibliothèque, G. Fragnière     | 35 |
| Bibliothèque SAR, G. Fragnière | 86 |

### Communiqués

|                                    |         |
|------------------------------------|---------|
| Fête du miel à Tautavel            | 54, 154 |
| Note de l'administrateur J. Girard | 8       |

### Comptes rendus

|   |          |
|---|----------|
| Société des Montagnes neuchâteloises                  | 268, 317 |
| Société Grandson & Pied du Jura                       | 57       |
| Société genevoise d'apiculture                        | 157      |
| Société du Haut-Lac français                          | 157      |
| Société de la Glâne                                   | 267      |
| 75 ans de la Fédération<br>fribourgeoise d'apiculture | 267      |
| Centenaire de l'Erguel-Prévôté                        | 269      |
| Fédération fribourgeoise d'apiculture                 | 355      |
| Société d'apiculture<br>de La Chaux-de-Fonds          | 356, 477 |
| Société d'apiculture du Pied du Chasseral             | 356      |
| Société d'apiculture de Cossonay<br>et environs       | 357      |
| Société d'Erguel-Prévôté                              | 390      |

### Concours des ruchers

|  |     |
|--|-----|
| Concours des ruchers, A. Thiévent      | 60  |
| Concours des ruchers 1990, A. Thiévent | 369 |
| Concours des ruchers, A. Thiévent      | 474 |

### Congrès apicoles

|   |     |
|---|-----|
| Congrès apicole du 1 <sup>er</sup> mars 1990,<br>M. Lehnher | 87  |
| Congrès, recherche récente<br>sur la pathologie             | 135 |
| Symposium sur l'abeille du Cap,<br>Dr F. Garin              | 337 |
| Varroatose, Congrès de la FNOSAD,<br>M. Robaux              | 387 |
| L'après-varroatose, Congrès de Gand,<br>E. Bruneau          | 430 |

### Conseils aux débutants

|  |                             |
|--|-----------------------------|
| Conseils aux débutants,<br>R. Fauchère | 284, 335, 398, 445,         |
|  | 12, 102, 133, 177, 236, 367 |

### Contrôle des pesées

|                                 |                    |
|---------------------------------|--------------------|
| Contrôle des pesées, E. Crausaz | 22                 |
| Contrôle des pesées,<br>C. Boo  | 148, 247, 288, 348 |

### Courrier

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Courrier des jeunes, E. Crausaz | 40  |
| Courrier des lecteurs           | 127 |
| Fête du miel, J. Périat         | 343 |

### Divers

|   |     |
|---|-----|
| Miel de zone, F. Gruzelle                                     | 129 |
| Nouvelle ruche, Ph. Morier-Genoud                             | 205 |
| Abeilles et mathématique                                      | 208 |
| En mars à Lisieux, N. Michel                                  | 228 |
| L'abeille jugée par la pensée<br>contemporaine, E. Alphandéry | 338 |
| Une bien mauvaise année, R. Curty                             | 340 |
| Centre apicole suisse, M. Lehnher                             | 418 |
| Expérience d'un apiculteur<br>avec les varroas, G. Lambermont | 436 |
| Les abeilles vues par des écrivains,<br>gazettes apicoles     | 453 |

### Rucher-école

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| Un rucher-école à Charleroi | 38 |
|-----------------------------|----|

## **Editorial**

- Editorial, E. Crausaz  
6, 69, 116, 164, 228, 324, 364, 396, 444

## **Expériences d'apiculteurs**

- Traitements à l'acide formique, A. Sert  
Varroa, témoignage d'un apiculteur,  
G. Paréaz

48  
253

## **Rapports de la FSSA**

- Comité FSSA, J.-P. Cochard  
Statuts de la FSSA, V. Casutt  
Rapport de la commission  
du miel FSSA, V. Casutt

61  
79  
448

## **Chroniques du Liebefeld**

- Vœux du Liebefeld, P. Fluri  
Les miels monofloraux, S. Bogdanov  
Résidus de fluvalinate dans la cire  
et le miel, A. Imdorf  
Le fluvalinate, remarque du rédacteur  
E. Crausaz  
Le faux bourdon albinos,  
réponse du Liebefeld, Ch. Maquelin  
Sélection de la résistance à la varroase,  
Ch. Maquelin  
Un cas d'urgence de varroatose ;  
que faire ? M. Rickli  
Directive pour la lutte contre varroa,  
P. Fluri  
Résidus de Folvex dans la cire et le miel,  
V. Kilchenmann  
Emploi de l'acide formique, A. Imdorf  
Chute naturelle de varroas en octobre,  
V. Kilchenmann  
L'acide lactique, un produit de lutte,  
A. Imdorf  
La longévité des abeilles, P. Fluri  
Portes ouvertes au Liebefeld 1989,  
S. Bogdanov

9  
15  
117  
124  
126  
165  
171  
173  
229  
276  
326  
329  
401  
409

## **Maladies et parasites**

- Maladies et parasites  
Maladies et parasites, J.-F. Pellaton  
Maladies et parasites, P. Paratte  
Maladies et parasites  
Dossier, produit de lutte contre varroa,  
*Abeille de France*  
Maladies et parasites

47  
95  
147  
291  
294  
365

## **Le miel**

- Contrôle du miel, V. Casutt  
Le miel suisse face à la CEE, E. Crausaz  
Les marbrures sont-elles inévitables ?  
Ph. A. Robert  
Propriétés de la gelée royale,  
M. P. Broto et J. Della Vedova  
Contrôle du miel, F. Cottet

25  
30  
192  
238  
249

## **Nécrologie**

- A. Paroz  
Ch. Moret  
A. Roduit  
G. Rouiller  
M. Morisod  
R. Favre  
W. Badoux  
Marcel Graf  
Edmond Bassin  
Otto Raemy  
Louis Zufferey  
Louis Bilat  
Adolphe Canon  
Henri Huguelet  
Georges Matthey

4  
62  
110  
110  
110  
110  
271  
318  
358  
359  
359  
391  
439  
478  
478

## **Plantes mellifères**

- Le lierre  
Le trèfle  
Le chardon

92  
151  
204

## **La page du poète**

- J.-M. Chenaux  
M. Catalan  
J.-M. Chenaux  
J.-M. Chenaux

23  
93  
438  
466

## **Billet du président**

- Billet du président P. Girod

5

## **Les recettes de la reine**

- Pudding de pain miellé, M. Simon  
Le gâteau du mouch'ti, R. Aubry

101  
128

## **Revue des revues**

- L'électrophorèse au service de l'abeille,  
J.-F. Pollet  
Sélection génétique et varroa,  
T. E. Rinderer

42  
59

|   |     |   |     |
|---|-----|---|-----|
| Le mal des nymphes,<br>une nouvelle maladie, X. Tang                          | 97  | L'intelligence des abeilles, C. St.-Saëns   | 375 |
| Le <i>varroa jacobsoni</i> chez les abeilles<br>africanisées, G. Moretto      | 97  | Les abeilles et le champ magnétique,<br>St. Taber et Dr F. Garin                    | 378 |
| Contrôle des acariens<br>avec l'acide formique, W. Ritter                     | 98  | Rayon synthétique et lutte<br>contre <i>varroa</i> ,<br>H. M. Poerschke et F. Garin | 381 |
| Application de l'Apitol<br>par le nourrissement, G. Vorwohl                   | 99  | Recherche des résidus dans les produits,<br>O. Van Laere                            | 383 |
| Contrôle du varroa avec l'Apitol,<br>Dj. Sulimanovic                          | 99  | Onze ans de lutte contre <i>varroa</i> ,<br>N. Koeniger et R. M.                    | 426 |
| <i>Bacillus larvae</i> , infection expérimentale,<br>H. Hansen                | 100 | La récolte, et après ? Le CARI  | 432 |
| Revue de la presse apicole  | 104 |   |     |
| Renouvellement des cadres, T. Dulait  | 108 |   |     |
| La meilleure abeille n'existe pas, C. Goy                                     | 130 |   |     |
| Recherche d'une abeille résistante<br>à <i>varroa</i> , A. Wallner et C. Goy  | 140 |   |     |
| L'hivernage à l'intérieur, E. Edward<br>et Dr F. Garin                        | 142 |   |     |
| Elevage d'abeilles résistantes à <i>varroa</i> ,<br>J. Woyke et G. Lambermont | 187 |   |     |
| L'hygiène dans les colonies d'abeilles,<br>P. K. Vischer et F. Garin          | 195 |   |     |
| Pour en savoir plus, pratique de l'élevage,<br>K. Weiss et Le CARI            | 199 |   |     |
| Elever des reines: facile et passionnant,<br>J. Van Meerbeek                  | 209 |   |     |
| Extraits du groupe COPA-CEE, URRW   | 255 |   |     |
| Elever: mode opératoire   | 260 |   |     |
| Elever: mode opératoire (suite)<br>J.-M. Van Dyck                             | 302 |   |     |
| Une surprise désagréable,<br>K. Nowotnick et C. Goy                           | 314 |   |     |
| Histoire de fruits à pépins, CRIA   | 341 |   |     |
| Pathologie apicole à Cordoba,<br>R. A. Ocana et R. M.                         | 344 |   |     |
| <b>Sondage SAR</b>  |     |   |     |
| Profil de l'apiculteur suisse, E. Crausaz                                     | 36  |   |     |
| Sondage SAR, E. Crausaz   | 107 |   |     |
| Sondage SAR, 1 <sup>ers</sup> résultats, E. Crausaz                           | 136 |   |     |
| <b>Vétérans</b>   |     |   |     |
| Vétérans SAR 60 ans, A. Thiévent  | 77  |   |     |
| Vétérans SAR, A. Thiévent   | 390 |   |     |
| <b>Vulgarisation</b>  |     |   |     |
| Cahier des charges des conseillers apicoles,<br>F. Métrailler                 | 88  |   |     |
| Cahier des charges des moniteurs-éleveurs,<br>F. Métrailler                   | 91  |   |     |
| Vulgarisation, F. Métrailler  | 61  |   |     |
| Union romande des inspecteurs de ruchers,<br>U. Zaugg                         | 185 |   |     |
| Rapport du cours des moniteurs-éleveurs,<br>M. Zermatten                      | 244 |   |     |
| Association des moniteurs d'élevage   | 475 |   |     |

## À VENDRE

Terrain boisé de 715 m<sup>2</sup>, avec rucher, aux Brenets.

S'adresser à J. M. Stampfli  
Le Landeron  
Tél. (038) 51 11 83

